Ayuntamiento de Ansoáin
Antsoaingo Udala
P3132500D
Tel: 012; 94813 22 22

Udaletxeko Plaza, 1
Plaza Consistorial, 1
31013 Nafarroa-Navarra
ansoain@ansoain.es

| | |
|---|---|
| **DEIALDIA, 2021 IKASTURTEKO EUSKARAZKO UDAKO KANPALDIETARAKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO** | **CONVOCATORIA DE AYUDAS ECONÓMICAS PARA CAMPAMENTOS DE VERANO EN EUSKERA CURSO 2021** |
| Antsoaingo Udaleko Tokiko Gobernu Batzarrak, 2021eko martxoaren 24 (e) (a) n egindako bilkuran, 2021eko ikasturterako euskarazko udalekuetarako dirulaguntzak emateko deialdiaren oinarriak onartu zituen. Hona hemen deialdiaren testua: | La Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Ansoáin, en sesión celebrada el día 24 de marzo de 2021 aprobó las bases de la convocatoria para la concesión de ayudas económicas para campamentos de verano en euskera para el curso 2021, cuyo texto se transcribe a continuación. |
| Lehena.–Deialdiaren xedea. | **Primera**.- Objeto de la convocatoria. |
| 1.1. Deialdi honek arautzen dituen diru-laguntzen xedea da hein batean finantzatzea D ereduko ikasleendako antolatzen diren euskarazko kanpaldietan parte hartzea; horietan edukiak ludikoak, kirol arlokoak eta/edo naturarekikoak izanen dira. Laguntza horiek kontu-sail honen kargura ordainduko dira: 1-33500-4820003, 2021ean udako euskarazko kanpaldietara joateko dirulaguntzak. Xede horretarako 7.000 euro izanen dira gehienez. | 1.1. Las subvenciones que regula la presente convocatoria tienen por objeto financiar, en parte, los gastos que origina la participación en campamentos de euskera, organizados para alumnado de modelo D, que proponen contenidos lúdicos, deportivos y/o de relación con la naturaleza. Estas ayudas se abonarán con cargo a la partida presupuestaria 1-33500-4820003 subvenciones a campamentos de verano en euskera del año 2021. Se destina a este objetivo un máximo de 7.000 euros. |
| 1.2. Deialdi honetatik kanpo daude: | 1.2. Quedan excluidos de esta convocatoria: |
| a) Zuzenean nahiz zeharka Antsoaingo Udalaren bitartez kudeatzean direnak, edo diruz laguntzen dituenak, dirulaguntzaren ondorioz kuota jadanik murriztua izan behar baita. | a) Los gestionados directa o indirectamente a través del Ayuntamiento de Ansoáin, o bien subvencionados por éste, al llevar estos ya deducida la subvención en la cuota. |
| b) Txangoak edo bidaiak. | b) Las excursiones o viajes. |
| c) Herrian edo herritik hurbil gauzatzen diren bertze jarduera batzuk, barnetegirik behar ez dutenak. | c) Otras actividades que se desarrollen en la localidad o zonas próximas y no requieran un régimen de internado. |
| d) Salbuespenez, eta baldintza bat edo gehiago ezinbertzean betetzen ez badira, konparaziorako, adingabearen eritasun kronikoaren edo desgaitasunaren ondorioz, Tokiko Gobernu Batzarrak erabakitzen ahalko du diru-aguntzarako proposamena onartzea edo ezestea. | d) En casos excepcionales y cuando el incumplimiento de uno o varios requisitos sean por causa de fuerza mayor, por ejemplo enfermedad crónica o discapacidad del menor, la Junta de Gobierno Local podrá determinar la admisión o denegación de la citada |

| | |
|---|---|
| | propuesta de subvención. |
| **Bigarrena**. Dirulaguntza eskatzeko baldintzak.<br><br>Udako kanpaldietara joan diren D ereduko LHko edo DBHko ikasleen guraso edo legezko tutoreek eskatzen ahalko dute deialdi honetan arautzen den dirulaguntza, baldintza hauek betetzen dituztelarik:<br><br>a) Eguneratuak dituztelarik Antsoaingo Udalarekiko betebeharrak, zerga arlokoak nahiz zergaz kanpokoak.<br><br>b) Kanpaleku horietara joan direnek Antsoaingo udalerrian erroldaturik egon behar dute, gehienez ere urtebeteko antzinatasun jarraituarekin, laguntza eskaera egiten den egunetik hasita. | **Segunda**.- Requisitos para solicitar la subvención.<br><br>Los padres, madres, tutores o tutoras legales que tengan a su cargo estudiantes de EP o ESO del modelo D, que hayan acudido a los campamentos de verano, podrán solicitar la subvención regulada en esta convocatoria cuando cumplan los siguientes requisitos:<br><br>a) Estar al corriente del pago de las obligaciones tributarias y no tributarias con el Ayuntamiento de Ansoáin.<br><br>b) Las personas que hayan acudido a dichos campamentos deberán estar empadronadas en el municipio de Ansoáin con una antigüedad mínima y continuada de 1 año a contar desde la fecha de solicitud de la ayuda. |
| **Hirugarrena**. Diruz laguntzen ahal diren gastuak.<br><br>3.1. Diruz lagunduko dira D ereduko ikasleendako antolatzen diren euskarazko kanpaldiak, hau da, kanpoan egiten diren egonaldiak.<br><br>3.2. Parte-hartzaile bakoitzeko kanpaldi bat baizik ez da diruz lagunduko.<br><br>3.3. Kanpaldiak 5 egun iraun behar du gutienez eta 15 egun gehienez, eta udako oporraldian eginen da, hau da, ekainaren 20tik irailaren 10a bitarte. | **Tercera**.- Gastos subvencionables.<br><br>3.1. Se subvencionarán los campamentos en euskera organizados para alumnado de<br><br>modelo D, es decir, estancias fuera.<br><br>3.2. Únicamente se subvencionará 1 campamento por participante.<br><br>3.3. La duración del campamento no será inferior a 5 días ni superior a 15 días, y se llevará a cabo durante el periodo vacacional de verano (20 de junio al 10 de septiembre). |
| **Laugarrena**. Eskabideak aurkezteko tokia eta epea.<br><br>4.1. Eskaerak irailean aurkeztuko dira, eskabide sinatu baten bitartez; horrek bat etorri beharko du deialdiarekin batera argitaratzen den eredu normalizatuarekin. Deialdiaren borzgarren oinarrian zehazten diren agiri eta argibideak aurkeztuko dira eskabidearekin batera.<br><br>4.2. Eskabideak aurkezteko epea ezin izanen da luzatu.<br><br>4.3. Aurkeztutako eskaerak ez baditu betetzen deialdi honetan ezartzen diren betekizun eta agiriak, interesdunari eskatuko zaio akatsa gehienez ere hamar eguneko epe luzaezinean zuzen dezala, eta ohartaraziko zaio hala egin ezean eskaera bertan behera utzi duela | **Cuarta**.- Plazo y lugar de presentación de solicitudes.<br><br>4.1. Las solicitudes se presentarán durante el mes de septiembre, mediante instancia firmada que deberá ajustarse al modelo normalizado que acompaña a la convocatoria. A las solicitudes se acompañarán los documentos e informaciones establecidos en la base quinta de la presente convocatoria.<br><br>4.2. El plazo de presentación de solicitudes será improrrogable.<br><br>4.3. Si la solicitud presentada no reuniese los requisitos y documentación establecidos en ésta convocatoria, se requerirá a la persona interesada para que lo subsane en el plazo máximo e |

| | |
|---|---|
| ulertuko dela; betiere aitzinetik ebazpena emanen da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko Legearen 71. artikuluak aurreikusiarekin bat. | improrrogable de diez días, indicándole que si no lo hiciese se le tendrá por desistido de su solicitud, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 71 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. |
| 4.4. Eskaerak Antsoaingo Udaleko erregistro orokorrean aurkeztu beharko dira. | 4.4. Las solicitudes deberán presentarse en el Registro General del Ayuntamiento de Ansoáin. |
| **Borzgarrena.** Eskaerari erantsi beharreko dokumentu eta argibideak. | **Quinta**.- Documentos e informaciones que deben acompañarse a la solicitud. |
| 5.1. Eskabideei dokumentazio hau erantsi beharko zaie: | 5.1. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación: |
| a) Udalekua antolatzen duen entitateak izenpeturiko dokumentua, non hari buruzko baldintzak –euskarari emandako tratamendua eta helburu linguistikoak, iraupen datak, jardueren egitaraua edo liburuxka, prezioa- eta asistentzia egiaztagiria azaldu behar diren (parte-hartzailearen izen-abizenekin). | a) Certificado de la entidad organizadora del campamento en el que se detallarán las condiciones del mismo –tratamiento dado al euskera y objetivos lingüísticos, fechas de<br><br>duración, folleto o programa de las actividades- así como un certificado de asistencia (con nombre y apellidos del o de la participante). |
| b) Matrikularen ordainagiria (banketxeak egina), matrikularen %100 ordaindua dagoela dioena. Banku entitateak eginiko agiriak besterik ez dira onartuko. Agiriak argi adierazi behar du nor den ordainketaren agindu-emailea, enpresa onuraduna eta ordainketaren kontzeptua. | b) Recibo del pago de la matrícula expedido por la entidad bancaria, en el que constará pagado el 100% de la cuota. No se aceptarán documentos de pago no expedidos por la entidad bancaria. El documento deberá mostrar claramente quién es la persona ordenante del pago, la empresa beneficiaria así como el concepto del pago. |
| **Seigarrena.** Eskaeren balorazioa. | **Sexta**.- Valoración de las solicitudes. |
| 6.1. Dirulaguntzaren zenbatekoa ordaindu den kuotaren %40 izanen da gehienez; ez da 125 euro baino gehiago izanen. Ehuneko hori tikiagoa izanen da aurrekontuan dagoen diruak edo eskatzaile kopuruak horretara behartzen badu. | 6.1. La cuantía económica de la subvención será de un máximo del 40 % de la cuota<br><br>abonada, dicha cantidad no superará los 125 euros. El citado porcentaje podrá ser inferior si la disponibilidad presupuestaria o el número de personas solicitantes lo justifican. |
| 6.2. Eskaerak urte baterako izanen dira, eta laguntzak emateko baldintza da eskaera egiten den ekitaldi ekonomikoan Udalaren aurrekontuetan dirua izatea. | 6.2. La solicitud de las mismas tendrá carácter anual, quedando condicionada su concesión en cada momento, a las disponibilidades presupuestarias del Ayuntamiento en el ejercicio económico en que se solicite. |
| **Zazpigarrena.** Eskaerak aztertu eta ebaztea. | |
| 7.1. Deialdi honetan aurkezten diren eskaerak | |

Euskara Zerbitzuaren bidez baloratuko dira; honek, hain zuzen, ofizioz gauzatuko ditu ebazpen proposamena emateko kontuan hartzen diren datuak zehaztu, eskuratu eta egiaztatzeko behar diren jarduketak.

7.2. Dirulaguntzak emateko erabakia Tokiko Gobernu Batzarrak hartuko du.

**Zortzigarrena.** Ebazteko epea.

8.1. Ebazteko epea gehienez ere bi hilabete izanen da, eskaerak aurkezteko epea bukatzen denetik hasita.

8.2. Epe horretan ebazpen espresik ematen ez bada, eskaera ezetsitzat joko du eskatzaileak.

**Bederatzigarrena.** Laguntzen ordainketa.

9.1. Onartutako zenbatekoaren ordainketa gehienez ere hilabeteko epean eginen da, deialdia ebatzi eta biharamunetik hasita.

**Hamargarrena.** Jakinarazteko edo argitaratzeko bideak.

10.1. Deialdi honi dagozkion komunikazioak eta jakinarazpenak posta elektroniko bidez egin ahal izanen dira. Dirulaguntzak emateko ebazpena onuradunei jakinaraziko zaie.

10.2. Laguntza emateko ebazpena parte-hartzaile guztiei jakinaraziko zaie, honako hauek adierazita: deialdia, dagozkion aurrekontuaren kreditua eta programa, erakunde onuraduna, ematen den diru-kopurua eta dirulaguntzaren xedea. Hori guztia Antsoaingo Herriko Etxeko iragarki oholean jarriko da ikusgai.

10.3. Ebazpen horrek amaiera ematen dio administrazio bideari, eta haren kontra, hautara, errekurtso hauetakoren bat para daiteke:

a) Berraztertzeko errekurtsoa, deialdia egin duen organo berari zuzendua, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazi eta biharamunetik aitzina.

b) Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, Nafarroako Administrazioarekiko Auzien Epaitegiari edo Salari zuzendua, bi hilabeteko

**Séptima**.- Estudio y resolución de solicitudes.

7.1. Las solicitudes presentadas serán valoradas por el Servicio de Euskera, quien realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución.

7.2. La concesión de subvenciones se realizará mediante acuerdo de Junta de Gobierno

Local.

**Octava**.- Plazo de resolución.

8.1. El plazo máximo de resolución no podrá exceder de dos meses, a computar a partir de la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

8.2. Transcurrido ese plazo sin que haya resolución expresa, la persona solicitante podrá entender desestimada su solicitud.

**Novena**.- Abono de las ayudas.

9.1. El abono de la cuantía concedida se realizará en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a la fecha de resolución de las subvenciones.

**Décima**.- Medio de notificación o publicación.

10.1. Las comunicaciones y notificaciones relativas a estas convocatorias podrán ser realizadas a través de correo electrónico.

La resolución de concesión será notificada a las personas solicitantes.

10.2. La resolución de la concesión será notificada a todas las personas participantes, con expresión de la convocatoria, el programa y crédito presupuestario al que se impute, persona beneficiaria, cantidad concedida y finalidad de la subvención, y se publicará en el Tablón de anuncios del Ayuntamiento de Ansoáin.

10.3. Contra dicha resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, cabrá interponer optativamente uno de los siguientes recursos:

a) Recurso de Reposición ante el mismo

| | |
|---|---|
| epean, ebazpen hau jakinarazi eta biharamunetik aitzina.<br><br>c) Gora jotzeko errekurtsoa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazten denetik aitzina. | órgano autor del acto en el plazo de un mes<br><br>contado a partir del día siguiente al de notificación de esta resolución.<br><br>b) Recurso Contencioso-Administrativo ante el Juzgado o la Sala de lo Contencioso-Administrativo de Navarra, en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de notificación de esta resolución.<br><br>c) Recurso de alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra dentro del mes siguiente a la fecha de notificación de esta resolución.” |